



FESTIVAL DE CANNES
SPECIAL SCREENING

MI PAÍS IMAGINARIO

PATRICIO GUZMÁN, CHILE

DIRECTOR/SCRIPT PATRICIO GUZMÁN ASSOCIATE PRODUCER RENATE SACHSE DOP SAMUEL LAHU EDITOR LAURENCE MANHEIMER
ORIGINAL MUSIC MIRANDA Y TOBAR SOUND JUAN CARLOS MALDONADO DUBO, AYMERIC DUFAS EXECUTIVE PRODUCER BENJAMIN LANLARD
COPRODUCTION OLIVIER PERE - ARTE FRANCE CINÉMA (FRANCE) ET ALEXANDRA GALVIS - MARKET CHILE (CHILI)
INTERNATIONAL SALES PYRAMIDE INTERNATIONAL

trigon-film

MI PAÍS IMAGINARIO

Mon pays imaginaire – Das Land meiner Träume – Patricio Guzmán, Chile 2022

Im Oktober 2019 führte die Erhöhung der Metropreise in Santiago de Chile zu heftigen sozialen Protesten. Über eine Million Menschen demonstrierten für ein gerechteres Bildungs- und Gesundheitssystem und eine neue Verfassung. An vorderster Stelle: Die Frauen. Der Filmemacher Patricio Guzmán liefert ein erfrischendes Zeitdokument, das fesselt und unter die Haut geht.

En octobre 2019, le Chili vit une explosion sociale inattendue. Un million et demi de personnes manifestent dans les rues de Santiago pour exiger plus de démocratie et une vie digne. Patricio Guzmán se fait aussitôt le témoin de la protestation et donne la parole aux femmes en lutte dans un film porteur d'espoir, à l'image de tout un pays qui semble avoir soudain retrouvé la mémoire.



Wenn Frau will, steht alles still

Mit engagierten Essays von *La batalla de Chile* bis zu *Nostalgia de la luz* hat sich Patricio Guzmán längst einen Namen gemacht und die Traumata der Diktatur in seiner Heimat filmisch verarbeitet. Doch als 2019 in Santiago de Chile 1.5 Millionen Menschen mit demokratischen Forderungen auf die Strasse gehen, kommt das selbst für ihn überraschend – er hat nicht mit dieser Form von kollektivem Aktivismus gerechnet.

Was Guzmán uns mit *Mi país imaginario* vorlegt ist denn auch weniger Erinnerung – es ist Aufbruch und Hoffnung. Der Film ist angesiedelt zwischen Reportage und Reflexion. Letzteres trägt die Handschrift des Altmeisters und macht den Film enorm bereichernd, Ersteres macht ihn zu einem der direktesten in seinem Werk. Im Orchester aus Kochtöpfen, Steinen und Sprechchören erklingen die Frauen besonders laut. Bilder und Erlebnisse des Schweizer Frauenstreiks kommen hoch, Farben, Parolen und Forderungen überschneiden sich. Die Proteste zeigen die Mobilisierungskraft der Frauen, es kommt zur Uraufführung des Protestsongs gegen Gewalt an Frauen, der darauf um die Welt gehen sollte: «El violador eres tú! – der Vergewaltiger bist du!» Ob in Madrid, Melbourne, Lausanne, Istanbul oder Caracas, der Song fand weltweit Nachahmerinnen. Mögen ihre Parolen noch lange nachhallen und Veränderungen bewirken.

Mitwirkende/Fiche technique

Regie/Scénario/Réalisation: Patricio Guzmán
Kamera/Image: Samuel Lahu
Schnitt/Montage: Laurence Manheimer
Ton/Son: J. C. Maldonado Dubo, A. Dupas
Musik/Musique: J. M. Miranda, J. M. Tobar
Produktion: Renate Sachse, Atacama
Sprache/Langue: Spanisch/d/f
Dauer/Durée: 83 min.

«Diese Revolte kommt von der Basis, sie hat keine Anführer, keine Einzelpersonen, die diese Revolte auf ein bestimmtes Ziel hinführen könnten.»

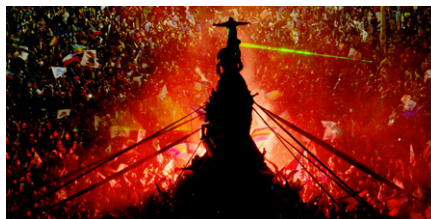
Sibila Sotomayor, Colectivo Las Tesis

«Diese Bewegung wird das Gesicht und die Stimme der Frauen haben. Jetzt gibt es kein Zurück mehr. Die Frauen sind in Rage. Und sie haben Recht.»

Mónica González, Journalistin

«Depuis longtemps, on trouvait normal que tout se paye, que certains s'enrichissent grâce à une main-d'œuvre bon marché. Pour une bonne école, il fallait payer, pour être bien soigné, il fallait payer. On a arrêté de trouver ça normal.»

Natalia Henríquez, médecin



Symphonie de la protestation

Depuis *La Bataille du Chili*, document majeur sur l'espoir tué par la dictature, Patricio Guzmán bâtit une filmographie qui révèle les traumatismes enfouis de son pays. Lui-même emprisonné puis contraint à l'exil lors du coup d'État de 1973, il a signé nombre d'œuvres métaphoriques et libertaires, comme *Nostalgia de la luz* ou *La cordillera de los sueños*. Avec *Mi país imaginario*, le réalisateur chilien livre son film le plus féministe, le plus énergique et le plus brûlant d'actualité. Une véritable symphonie de la protestation.

En octobre 2019, les jeunes bondissent sur les tourniquets du métro, dont le prix vient de brutalement augmenter. C'est l'étincelle qui allume la révolte. Un million et demi de personnes manifestent à Santiago. Du jamais vu! Patricio Guzmán se fait aussitôt chroniqueur d'un Chili en feu et documente les gens qui défilent aux sons de l'indignation, malgré les violences policières. Pour comprendre le nouvel élan de tout un peuple sans chef ni idéologie ni parti, le cinéaste ouvre un dialogue cinématographique entre passé et présent: ranimant sa propre mémoire en voix-off et celle des «protestas» d'autrefois à l'aide d'archives, il donne la parole aux femmes d'aujourd'hui, face caméra. Elles sont mamans, photographes, médecins, habitantes des bidonvilles, étudiantes, journalistes, Mapuche, écrivaines, joueuses d'échecs, créatrices de la chorégraphie «El violador eres tú!»... Elles sont les voix d'un pays résolu à se débarrasser de l'héritage de la dictature pour garantir un avenir humain, social et égalitaire; un pays imaginaire.

trigon-film

Limmatauweg 9
5408 Ennetbaden
056 430 12 30
info@trigon-film.org
www.trigon-film.org



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Direktion für Entwicklung
und Zusammenarbeit DEZA



MEDIA DESK SUISSE

En collaboration avec:

CINÉ
DO C

Infos & Trailer/
Bande-Annonce



Die andere Kinodimension – Filme, DVDs, Streaming, Publikationen aus Asien, Afrika, Lateinamerika

L'autre dimension cinématographique – Films, DVD, cinéma en ligne, publications d'Afrique, d'Asie et d'Amérique latine